

二代寶錄

自註
書在

和書門	
四七〇六號	函
一四三	架
一五	冊

和書	
四七〇六號	冊
一五	架
一四三	函

內閣文庫	
番號	和 44706
冊數	15(8)
函號	137 163



Faint vertical text impressions on the left page of an open book, likely bleed-through from the reverse side.

日本三代實錄卷第七十一

延貞觀十四年正月盡六月

老大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時子等奉勅撰

壬辰十四年春正月壬申朔天皇不受朝賀

以太皇太后崩心喪未畢也九六日丁丑以正

六位上行少內託菅原朝臣客從六位下行直

講券努連清名為存問渤海使園池正六位上

春朝臣宅成為通事七日戊寅天皇不御紫

宸殿以停節會也召左右馬寮青馬各七疋於

內殿前覽之青馬及橪人並不裝飾八日已

卯春宮坊及所司猷則外杖天皇不御紫宸殿

付内侍奏是日於大極殿始講最勝王經以元
興寺僧法相宗傳灯大法師位長源為講師但
不举音樂十四日乙酉大極殿有講畢僧綱
引名僧奉冬内裏論義如常施被而罷石見國
廳事壇三处自開陷一處深七尺徑二尺處深
五尺徑二尺一处深七尺徑一尺五寸烏噬拔
内豎傳點篝火十五日丙戌律師法橋上人
位最教卒十六日丁亥停踏歌之節十七
日戊子不行射礼廿日辛卯是日京邑咳逆
病發死王者衆人同言渤海客未異土毒氣之

令然于是日大極於建礼門以厭之廿二日
癸巳地震廿六日丁酉以正五位下行少外
託大春日朝臣安子為存問渤海客使以少内
託菅原朝臣丁母憂去職也二月辛丑朔
三日癸卯大原野祭如常使等不教舞廿四日
甲辰祈年祭如常廿七日丁未教奠助教從五
位下善測朝臣永貞講毛詩采司不給百度文
学寮設酒食未開講之幕公卿就而饌之不召
文人及諸道学生等以去年九月太皇太后崩
主上心喪日未滿之故也是日正三位守石大

臣藤原朝臣氏宗薨云云八日戊申春日癸如
常使等不歌奉云云十五日乙卯迺有女納言正
岑王依病不止和氣朝臣尋范深檄請假藤原
朝臣高範又憂去職勅以右中弁藤原朝臣良
近行女納言事為判女納言云云廿一日辛酉佐
渡國言紫雲見云云廿六日丁酉以正六位下行
女外託大春日朝臣安守為存問渤海客使以
女内託菅原朝臣乙乙丁母憂去職也云云廿九
日己巳以教位從四位下在原朝臣守平為氏
部大傅云云四品推恒親王為常陸大守云云從五

位上守左近衛女將女室朝臣卷雄為美濃守
女將如故四品守彈正尹惟喬親王為上野太
守彈正尹如故云云二品行式部卿兼上野太守
忠良親王為太宰師式部卿如故五位上守右
近衛女將兼太宰女貳坂上大宿祢瀧守為女
貳小將如故云云從五位下藤原朝臣茂作為日
向女云云前皇太后宮亮從五位下兼行美濃權
左藤原朝臣遠經為右衛門權佐除目六十四
人叙位六人從五位下五人
廿日庚午去年九月廿八日太皇太后崩十月

五日葬自十月計之至于是月滿於天皇心喪
五月之限仍大較於建禮門前

三月辛未朔三日癸酉御奇燒燈如常
日甲戌自去年九月廿九日內豎不奏時則以
天皇心喪也是日始奏之七日丁丑太政大
臣患咳送去二月十五日出自禁中直戶在私
第是日賚錢五十万以充祈禱之費九日巳
卯詔曰酌訓皇深陶爪帝籙未有不施厚恩以
崇威德降殊儀以慰元功者朕外祖父太政大
臣藤原朝臣功高三代位極上台仁襟被九列

而有餘德水露千里而无盡自朕在繼繼以至
今時言其願復保祐之動豈以周且漢先為伍
朕念不賞之功將加冰常之寵知其至謙之性
不敢開口而言聊且敘縻爵加封以酬万一而
損挹弥深遜讓尤切感夫乃情不忍相忤朕之
庶穢賴彼撝謙之誠增其延壽之福長生久視
轉尊朕身今若倚南山坐平原也是以辱已徒
人不奪其志忘天下以朕為不知息也而今寢
瘵私勞日月弥留珪幣相尋祈禱未効朕自鐘
此患寢食无安心随思焦言于淚但深慮救復

之方誠无不到多聞諳內經度人歸道之功
能救人之厄命又先生德政議獄緩刑於老養
孤若施斯仁儻副朕篤情縱雖病在膏肓幸使
箴藥得刀宜賜度者八十人又大赦天下今日
昧爽已亦不犯大辟已下眾无恆重已結正未
結正已發覺未發覺皆赦除唯犯八虐故殺謀
殺私鑄錢及強竊二盜常赦不不免者不在限
又天下通俗高年者鰥寡孤獨篤瘡之類量加
賑恤普告遐迩得知此意 十日庚辰大瓜雨
賑給京師絕乏者 十四日甲申詔存問渤海

客使大春日安子券努借名並兼領客使 廿
日庚寅甲斐國郡留郡大領外正六位上矢作
部宅雄女領外從八位上矢作部每世賜姓矢
作部連 廿三日癸巳今春以後內外頻見佐
異田是分遣使者詣神社奉幣使於近社通場
每社博讀金剛般若經以參議民部卿正四位
下兼行春宮大夫南河朝臣年名為賀茂兩社
使參議正四位下行右兵衛督兼近江守源朝
臣勤為松尾梅宮兩社使參議正四位下行左
大臣兼勅解由長官近江權守大江朝臣音人

為平野社使齋議右大臣從四位上兼行讚岐
權守藤原朝臣家宗為大原野社使從五位上
行女納言兼侍從和氣朝臣彞範為石清水社
使神祇伯從四位下藤原朝臣廣基為禰荷社
使石清水社告文曰云云又辭別天申去牟陰陽
寮占申就蕃客東天不祥之事可在止占申世
今渤海客隨盈紀例天未朝世事不獲已止國
止可占大菩薩此狀未聞食天遠客齋止神
護之故尔无事久矜賜止倍止廿七日丁酉地震
廿九日己亥正四位下行播磨守紀朝臣今

守卒云云夏四月庚子朔大雨天皇不御紫宸
殿賜飲侍臣於宜陽殿西廂先是太政大臣賜
直廡於禁中常留不之廼者病發退之外弟由
是左右近衛府不幸音樂賜侍臣五位已上祿
各有卷十三日子存問渤海客使安守等
問大使楊成規亦存啓牒函誥同違例之由
問答狀及記錄安守等向加賀回途中泊息肥
驛奏上十六日丁卯以少內記言道式部函
平朝臣季長為常渤海客使常陸女掾多治真
人守善文章生菅野朝臣惟肖為領帟卿渤海

客使 十九日戊午尾張回去年滯早乞絶者
賑給之 廿四日癸亥宮主從五位下兼行丹
波權掾伊伎宿禰是雄卒是雄者壹伎嶋人也
本姓卜部改為伎伊始祖丑見足屋余始自神
代供龜卜事最後子孫傳習祖業備於卜部是
雄卜數之道尤究其要日者之中可謂独步嘉
祥三年為東宮太子即位之後轉為宮
主貞觀五年授外從五位下十一年叙後五位
下拜丹波權掾宮主如故卒時年五十四
六日乙丑除同五人云 五月五日甲戌停務

午之節先品人康親王薨 廿七日丙子掌勸
海客使少內託部言道自修解文請官裁併姓
名相配其義乃奏若泚佳令何示遠人望請改
名良香以遂穩便依請許之 十五日甲申勅
遣從五位上守右近衛少將藤原朝臣山陰到
山城回守治郡山科村郊迎勞渤海客領客使
大春日安子等子郊方使共引渤海回入觀大
使政堂者允允正四品慰軍上鎮將軍上鎮將
賜紫金魚袋楊成規副使右猛賁衛少將正五
品賜紫金魚袋李興晟等廿八人入京安置鴈臚

館右京人充官掌從八位上拍入氏守賜姓直
通宿祢氏守為人長大容儀可觀推為玄蕃屬
向鴻臚館供饗饗送迎之事故隨氏守申請聽
改姓其先高麗國人也 十七日丙戌勅遣正
五位下行右馬頭在原朝臣葉平向鴻臚館勞
問渤海客是日賜客徒時暇 十八日丁亥勅
遣充直衛中將從四位下兼行備中權守源朝
臣舒向鴻臚館檢領搦成規等來貢渤海國王
啓及信物啓云玄錫啓季秋契冷伏惟天皇起
吾_可福即此玄錫蒙恩肇自建邦常予貴國通使

傳命阻卒寄音久要之措至今弥厚玄錫繼先
祖之貴烈備舊典之餘爪盈紀感心善隣顧義
爰授使節仍令躬覲伏冀天皇俯矜遠客准例
入部幸甚 之限以滄波不雅拜伏下情无任
惶懼謹差改堂省充允楊氏規謹奉啓起吾不
宜謹啓中臺省際曰際奉处分天崖路阻曰域
程遙常限紀以修和亦期卒而繼好隣文有節
使命无僂音札相通歲月長久今者星霜易變
雲物屢移一紀已盈實當躬覲不以仰極亦典
向斟舊規向日寄情發星軺之一使百爪後葉

跡渤懈之困彼萬里途裡寸心不指往復雖隨
欽慕良深謹差政堂省左允楊成規令赴貴國
尋修亦好宜唯狀牒上日本國太政官者謹錄
牒其信物大虫皮七張豹皮六張熊皮七張蜜
五解香十九日戊子勅遣希義正四位下行左
大弁兼勅解由長官近江權守大江朝臣畜人
向鴻臚館賜渤海國使授位階告身詔命曰天
皇旨良勅命下客侍衆聞食止宣回乃王楊
成規等辛卷天進度天天皇我朝廷辛拜奉留
事辛矜賜比慈賜天冠位上賜比治賜而契常

牒上謹

都例波大宮乃內亦百天治賜此迴恩女大
心大坐麻依天使辛遣天治賜止勅天
皇我大傘辛聞食止宣而大使已下相共拜舞
記據大使楊成規從三位副使李興晟從四位
下判官李周慶賀王真並正五位下錄事高福
成高觀李孝信並從五位上品官以下并首領
等授位各有等級及天文生以上隨位階各賜
朝服去牟陰陽寮占日就蕃客未朝可有不得
之徵由是不列見自鴻臚館放還壬廿日已
丑丙藏寮与渤海客迴易貨物一廿一日庚寅

聽京師人子渤海客交開廿二日辛卯詔
市人子客徒私相市易是日官錢卅萬賜渤海
國使等乃喚集市廛人賣予客徒此間士物以
亦筑後女月從七位上伊勢朝臣子房為領
邦客使通事廿三日壬辰勅遣大學及從五
位上兼行文章博士河津少巨勢朝臣文雄文
章得業生越前大掾從七位下藤原朝臣佐世
於鴻臚館饗讌渤海國使宣詔曰客人倍常部
例尔大宮乃内尔百天饗賜比音樂賜比女而
辛思須女大心大坐尔依天使辛遣天大物賜

而客人倍此休字悟天安尔可侍食尔勅大舍
許圍食止宣觴行教周客主酌醉賜客徒祿各
有卷王廿四日癸巳大使揚成規從掌客使請
私以壤奠將奉獻天皇及皇太子掌客使奏狀
有詔許之内裏東宮賽物有數是日勅遣民部
少車兼東宮學士從五位下攝朝臣廣相賜客
徒曲宴遣兵部少卿從五位下兼行下野權少
高階真人令範賜御衣客主具醉与成賦詩
廿五日甲午勅遣糸誼右右大辨從四位上兼
行讚岐守藤原朝臣家宗從四位上行右近衛

中將兼行阿彼守涼朝臣子從六位下守大內
記大江朝臣公幹於鴻臚館賜勅書從五位上
行少納言兼侍從和氣朝臣彛範正五位下守
右中弁藤原朝臣良近左大史正六位上大春
日安永付太政官牒大使已下並祿舞蹈大使
楊成規勝行而進北向跪受勅書太政官牒函
勅書曰天皇敬問渤海國王成規等至省啓昭
然推王家之急繕粉澤施治性之貞擬丹青守
信風歎不墜景式猶全相襲旧基於居城廉敷
先紀於行棹言其篤義未覲既備贈以朝仁放

歸如速數千里之涉浪雖有遄涯十二迴之寒
暄豈促圭畧乃謂拘禮誰為隔踈德也不孤夢
想君子而已回信附還到宜揆受梅契王及境
屬小大无恙略壞遣此何必煩多太政官牒曰
日本國太政官牒渤海國中臺牒待中臺省牒
備奉處分天崖路阻日域程遥常限紀以修和
示期卒而繼好隣交有節使奉无愆音耗相通
歲月長久今者星霜易變雲物屢移一紀已盈
實當躬覲謹差政堂省左允楊成規令赴貴國
省官具狀奏請奉勅曰成規等翹措紫圍織路

滄溟守我朝章修其回礼善隣之歎允屬寢与
冥准亦規使申旧好者准勅处分及期却廻附
重書并回信至宜頒之今以怀牒到准怀故牒
是日領歸拜客使多治守善寺引客徒出館大
使楊成規跪言成規等觀躬礼畢屏本土去今
卷天使令其領送成規等瞻望丹闕涕泗盈衿
仰戀之誠中心无限臨別常客使郝良香相遮
館門牽鰓而進廿日己亥駁河回分寺別
堂有大蛇吞般若心經廿一卷複為一軸觀者
以繩結結蛇尾倒懸樹上小篋吐經蛇落地半

死俄而更生備後園獲連理樹一 六月十一
日庚戌天皇不御神嘉敷所司於宮内省修神
今食祭 廿四日癸亥除目十三人

日本三代實錄卷第七一

大永二十十三日於番衆取灯下書之

清漢寺教朝... 冥在... 皇書... 是日... 以... 日本... 命... 日... 大... 十

日本三代實錄卷第七二

起貞觀十四年七月盡十二月

老大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉 勅撰

秋七月九日丁丑晝有大流星 十日戊寅申

時白雲氣起東北亘西南歛如疋布 十一日

己卯四品守彈正尹惟喬親王寢疾頗少家為

沙門 十三日辛巳正五位下行陸奧守安倍

朝臣貞行詣闕拜辭引外殿上賜飲酣醉之後

賜御衣物而罷 十五日癸未月初月有蝕之

至成復本倫下片黑如聚黑 十七日乙酉遠

江國兵庫自鳴声如槌鼓 十八日丙戌延六

十僧於大契殿限以三日將讀大般若經祈雨也
十九日丁亥負觀寺申牒天安三年三月十九日依大僧部傳灯大法師位負雅表賜奉分度者三人於嘉祥寺彼時負觀寺建立之初未定其名因假嘉祥寺為奉分寺即稱西院安置度者負觀四年七月廿七日以嘉祥寺西院寺負觀寺而奉分之寺仍舊不改恐後代之人還致疑殆望請依實早被改定太政官如分依請
廿七日戊子外從五位下行侍醫兼善作權外及上宿祿負野卒云云
廿一日己丑降雨天

皇以百姓羅早依佛祈雨不御葷鮮果得耳雨時人以為感之至也
廿四日壬辰大雨衆議右衛門督源朝臣生重奉表言臣去十日抗表請罷右衛門督不堪懇至重奉表陳聞許之
廿五日癸巳大雨
廿七日乙未雷雨地震
廿九日丁酉是日有宣旨停相揀節駿河國虬吞佛經之異神祇官卜曰當年冬明年春當月有失火疫癘之災是日令國司鎮謝孝皇太后幸深殿官制五畿七道詣國司納官物國司史生已上隨犯科衆餘官不相生先是近江國司

言當年收納并之下難縮小事官長獨自不得
巡檢仍分遣史生已上令行其事而或心扶貪
濁掌事費用或身受賂遺多致虛網格云一人
有犯餘官同坐郡司和許亦同國司今依此文
事發之時共陷重罪苛酷之甚更亦何言案律
條不知情者不入其罪望請取欠之物相共項
納而坐之眾獨科其身從之 八月己亥朔王
么已下侍老仗下傘飲至夕勅賜五位已上見
在坐者御扇各一親王已下皆起舞踏右京人
但馬權掾從七位下大原史弘原賜大原宿祢

丹波國人充直衛將監從六位上丹波直副茂
改木居貫山城國愛宕郡 二日庚子畚議正
四位下源朝臣生先是沆病累月落髮為僧是
日卒 云 八日丙午備後國安那人安那豐吉
賈一產三男給稻三百束乳母一人三年之間
給糧 九日丁未秋奠如常 十日戊申明經
博士等畚入内裏不喫賜祿而罷 十三日辛
亥充京人主稅頭從五位上兼行竿博士家原
宿祢氏主計頭從五位上兼行但馬權守家
原宿祢繩雄從五位下行侍醫家原宿祢善宗

外從五位下行曆博士兼陰陽助家原宿祢卿
好主稅助正六位上家原宿祢春卿等得業生
從八位上家原宿祢繁吾學生從八位下家原
宿祢良吾等賜姓朝臣氏主文伯祢留依天長
三年賜姓家原連之日留依修解留富依先之
自漢光武皇帝也氏主今言曰先之自宣化天
皇弟二皇子延曆十八年進本系之日以後漢
光武皇帝為初者誤也父子不稱始祢之取之
先後不同未知誰是多但姓氏錄取記可認得
實正季紀伊國那賀郡人充少史正六位上伴

連益繼等改本貫隸右京之人有澤真人春
則等男女九人賜姓文室真人 廿五日癸亥
進從三位守大納言兼左近衛大將陸奧之羽
按察使藤原朝臣基經階加正三位希議民部
卿正四位下兼行春宮大夫直江守南河朝臣
弁名希議正四位下行皇太后宮大夫兼讚岐
守藤原朝臣良世並從三位天皇御紫宸殿拜
大臣以下希議以上策日命日天皇 我 詔旨 良
止 勅命 辛 親王諸臣百官人等天下之民衆因
食 止 宣比年國家 毛 幣裏 夕 禮 么 費在 岐 信 政 彼

行給彼之來念行止回家之鎮止之天下之政
并有尊侍太政大臣久病天私弟尔苦侍
末世度政乃擁滯事在如部依天奈大臣
以下乃官上賜比治賜而食國之法止定賜行
賜信國法乃隨尔先立先立止大納言正三位
源融朝臣比久朝政尔經奉天至今時尔末天无
息緩亦於朕天近親尔在又可奉尔次尔在尔
依天左大臣官尔治賜而又大納言正三位藤
原基經比元未致誠天日夜止无久慎奉之上
尔朝政毛能堪奉尔器尔素尔依天右大臣官尔

治賜又繼尔仕奉信次弟天止之中納言從三位
源多朝臣三位藤原常行朝臣尔大納言官尔
希議三位南尔名朝臣從三位藤原良世朝
臣尔中納言官尔從四位上菅原朝臣是善從
四位上藤原朝臣仲統從四位上源朝臣能有
平希議尔任賜尔廿九日丁卯晦除目六人是
日皇太后幸深敷宮九月戊辰朔地震二
日己巳太政大臣從一位藤原朝臣良房薨云
三日庚午停御灯之奇六日癸酉夜月入
箕尔八日乙亥詣衛解髮罷兵庫左右馬寮監

護使遣內舍人從六位下多治真人回統從七
位下當麻真人春子正八位上藤原朝臣高高
守賈勅符木掣解伊勢近江美濃等回開警
九日丙子停重陽節也周近江回開使亦丹波
守從五位上坂上大宿祢貞守奉掣屏奏
日丁丑攝律回豐嶋郡人式部少錄正六位上
榎原忌寸良貞改本吾貫隸左京
十一日戊
寅不奉伊勢大神宮幣以太政大臣薨也大極
建禮門前
十三日庚辰大雨回伊勢美濃回
開使左重權亮從五位下藤原朝臣生兵亦伊

藤原推介從五位下藤原朝臣房推等奉掣屏奏
十六日癸未日赤无光日宿在
十七日
戊子延六十使於紫宸殿限以三日將讀大極
君經
十八日壬辰新鑄貞觀錢文字破滅輪
郭无全允在賣買嫌弄大半遣貴鑄錢司令分
明鑄作
廿日丁酉地震大極於建禮門前右
直衛大掣大綱言藤原朝臣常行抗表極臣為
大綱言伏願聽臣退讓之請不許
冬十月戊
戌朔番議已上於左伏下賜飲侍從五位已上
候於侍從下並賜祿各有差
二日己亥夜地

震 六日祭外正三位守左大臣源朝臣融抗
表辭職優詔不許 七日甲辰鳥鬮板内豎傳
顯籌木 十日丁未正三位守右大臣兼行左
近衛大將藤原朝臣基經抗表辭故太政大臣
忠仁公封邑曰臣聞昔樊衰侯之遺言時至猶
從厥肯羊大常之終制府差不敢違心何況忘
私義讓指河日而結誠愛國忠謀溼昕瞻而胎
誠臣謹讀去月四月詔書贈於故太政大臣藤
原朝臣以正一位又以券濃國封之為券濃公
謚曰忠仁食封資人並同日太政大臣之官亦

如故矣崇賁慤勲寵光輝赫声榮之盛門閥緜
華伏計先臣幽魄追榮旧想添烏藻於天波退
禫新恩填米谷於地廡但先臣臨終誠臣曰余
昔奉聖主於繼緜望成人於日月上天徒欲明
辟累年吾生自此而歿世上亦有何思徒恨時
運陵遲邦國凋弊雖歛闕聖他於東后猶難起
人謠於申田生時既見帑藏之空死後何招鋪
銖之費即我下世之後朝例做給葬送等物凡
諸應為公煩者无小无大汝宜固辭一切勿請
但如此心事之煩而諾皇太后殿下葬而君臣

禮隔男女事殊何驚長樂之官教幸沈瘖之地
吾既无男汝即猶子宜述吾志莫忘吾言而今
識位二封既同平日加之以養濃之一國公費
兼信於生時誠派先臣提撕告誡之意也臣仍
具狀以聞皇太后致下答曰先慈淹疾旬雖有
危萬恐余憂灼不令聞知永隔慈顏无田再奉
崩心哽絕何地寄思唯淚欽遺命之旨以獻慎
終之誠宜抽深趨早奏聖朝謹奉令旨教上此
表伏推聖主陛下首下恩詔疇加爵加封教將
綢繆勅斬章表然猶感其匪石之誠不敢張奮

情之制魂而有靈意當无變既在眼前而若讓
寧於泉下而耳兼月顧唯加号謚以表殊恩職
封回封等於公有費者盡准垣典即徒停廢嫠
則陛下追崇之德猶有不加先臣損掩之心迹
无攸失上令太后全永言之孝思下使愚臣果
欽命之精誠伏願陛下曲從哀許及行收編被
至德於幽明均深仁於存歿伏陳誠詞浚俚明
不任懇懇征營之至謹并表以聞勅答曰省表
悉之故太政大臣忠仁公保養朕躬至訓若切
朝露溘至傷如之何允褒賻之設不以旌有功

表有也忠仁么處於外視之顯地重以上台之
元切朕恩來以加隆无所不至但尋公平日之
志深秉謙抑之志是用終飭以正一位追封爲
姜濃么於朕之心猶有不厭軍法斬一牙門將
者封侯萬里之外夫斬一將之功熟与安寧天
下况亦有天爵者人爵從之朕答於恩公食於
道假之議者誰謂不宜今卿上表爲公讓之朕
雖知其丹誠未忍割素意宜如前詔莫有來請
十三日庚戌右大臣學經上表辭大臣職曰
優詔不許 十六日癸丑右大臣重抗表曰臣

聞深衷不届昊穹必遂其誠至懇依通仁聖不
違其願臣以先臣深託前表具陳唯是血誠實
冰華飾聖朝陛下不忍哀情之篤意欲全追賁
之鴻恩重降冊詔未賜天從夫人心如面性尚
各殊若友其所好即榮還爲憂先臣常守冲退
固辭祿位至心表款臨歿弥勵而今追加封爵
費同生人則將必奪情之恨更深結草之恩還
薄肯晉大傳羊祐生時讓封歿時遺令代王重
寔其志遂叶其望還下優詔更褒至謙比夷
存而稱賢均季札之全節君臣之遺羨兩存而

不刊竊以先臣深歎无慙於羊公陛下篤仁定
加於晉帝何有髮米感已同天漢之施還異乎
况亦皇太后殿下至孝茲之必欲述遺命之旨
殫之竭臣誓以死者及生之者不愧也但先臣
冰好巡声榮於朝市尤忌致煩費於國家然則
賜爵賜謚足以表戎功回封職封不敢妨回用
唯位封不加公損无哉望准人存略在聖旨竊
亦不過暇紀之闕幸將同朝廷之恆跡伏願陛
下推至誠以存理應勲請以頤公俯賜宸慈早
收璽誥俾憂回之誠徹泉壤而慕恨奉公之節

施竹帛而遺芬頻塵宸宸仗深戰兢不任擅歎
之至謹重祔表以聞勅答曰右大臣藤原朝臣
抗表累至反覆知之竊先王之治國也觀其毛
髮之勞且不愛肥腴之壤况忠仁公莫大之績
冠於古今朕盡青相而為珪何曾訓德窮白茅
而為葢未可答是初謂公功高蛇兵封早蟻垤
設使讓章十上不欲一從何意重讀未表令人
酸鼻卿感其猶子之愛甚於喪父之傷自稟啓
體之終訓善述損己之遺言推舟之誠亦深泣
血之請若至追想平素時動朕心加之太后殿

下亦為辭之至孝安親豈其慮之朕既屈意於
禁圍公當流謙於黃泉又晉羊叔子身歿讓存
未表引以相比可矣唯祐雖南城之新爵服前
固辭而鉅平之旧封身後相傳其位封者存曰
不食今之加增亦是細塵宜回之鉅平永々莫
施豈足為飭幽之榮聊須寄追遠之念餘依東
諸並從停廢景仄徒吹震雷收警朕之遺恨千
秋无窮 十七日甲寅正三位守左大臣涼朝
臣融抗表不省 廿一日戊午左大臣重抗表
日中使左近衛女將藤原朝臣有實至奉勅旨

還臣辭謝太臣之表伏願上慮天心下審人議
濟臣之欲陷水嗣願臣之必傷薰土不許季
廿五日壬戌左大臣重抗表伏願曲昭丹翹俯
降洪澤退微臣新命之職全陛下不憤之息
廿六日癸亥勅大宰府翰貞錦預農惡持甚宜
降新典更肅特未仍須其農惡約及百疋綿滿
万屯彼府藏司別并使監典並解却見任勅卷
日右大臣藤原朝臣讓表三至具之云遂以往
命使新來章廿七日右近衛大將常行上表辭
職不許 十一月丁卯朔 二日戊辰右大臣

抗表云誠願見賢愚存還職封之一半積小成
大裨國用之百分不堪悃誠謹以奉表詔許之
三日除目二人 八日甲戌通夕雪未止右
大臣已下希議已上於侍從所賞雪傘飲詔以
內藏寮綿賜之各有差侍從五位以上亦預賚
季十日丙子權律師法橋上人位平勢卒
十二日戊寅鎮魂祭如常 十三日己卯修新
嘗奈於神祇官巫司供祭如常 十四日庚辰
傳節食之事王公侍左仗下終日酣飲侍從陪
侍從不錄見存坐者後日賜福有差鳥噬按內

豎傳點籌木 十七日癸未帝婦陸奧國采田
郡人刑部國主賣叙位二階免戶門祖表於門
間詔大和月播兩圓當年田祖收不四得六段
以復旱潤秋爪木苗稼連損也 十九日乙酉
從四位上行右近衛中將兼阿波守源朝臣子
幸子右大臣贈正一位常朝臣之子也興券
姿質祛奉止外兒雄峻內性寬柔幼畧无學暗
於百氏兼和十二年授從五位下十三年為侍
從嘉祥三年除左兵衛權佐仁壽元年加從五
位上三年遷右兵衛權佐弁衡元年六月丁亥

大臣憂辭職七月詔以本官起之二年進正五位下三年遷任左近衛權少將四年兼相摸守天安元年遷為右近衛中將二年授從四位下三年為筑前守中將如故貞觀元年六月母喪去職二年正月詔奪情起之三年兼美作守五年至從四位上十一年兼阿波守卒年卅五
廿三日己丑地震節婦武藏國橋樹那人臣勢朝臣屎子叙位二階免戶門視表於門閭
廿八日甲午地震 廿九日乙未天南有声如雷授丹波國從四位下乙亥雲神從四位上從五位

下阿當護神從五位上正六位上奄我神從五位下阿波國正六位上伊比良呼神船盡比呼神並從五位下 十二月丁酉朔 三日己亥地震 十三日己酉公卿奏請省除贈太皇太后高野氏大枝山陵加太皇太后藤原氏後山階山陵以足其數在山城國宇治郡四墓加太政大臣贈正一位藤原朝臣良房愛宕墓為五墓在山城國愛宕郡先是天安二年十二月九日定十陵四墓獻卒終荷赤幣 十五日辛亥山城國葛野郡上林鄉地一町苑平野 十九

日レ卯於内殿修佛名域梅限三日訖七四
日庚申獻荷蘇詣山陵墓如常七六日子戌
節婦安藝國佐伯郡人榎本建福佐賣叙位二
階免戸門祖表於門閭七八日回忌日謹勅
礼經前件国忌親盡之義既着捨故之理斯存
准諸旧典宜從省除謹録事忝伏聽天裁奏可
先是天安二年十二月九日定十陵四墓獻奉
終荷蘇幣是日十陵除贈太皇太后高野氏大
杖山陵加太皇太后藤原氏後山階山陵以足
其數在山城國宇治郡四墓加太政大臣贈正

一位藤原朝臣良房愛宕墓為五墓在山城國
愛宕郡廿丙寅大後大饗並如式

日本三代實錄卷第七二

大永二十五日夜終切一今夜為待日終夜書之

睡中字跡狼籍奇恠云々

日本三代實錄卷第廿三
起貞觀十五年正月盡五月
中 元大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉 勅撰

日本三代實錄卷第廿三

起貞觀十五年正月盡五月

中 元大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉 勅撰

至己十五年春正月丁卯朔天皇不受朝賀以
雨後地濕也春宮坊及左司獻卯杖付内侍奏
天皇御紫宸殿賜宴侍臣停雅樂寮音樂并吉
野園栖爪俗歌以去年九月太政大臣亮也宴
竟賜被是日申時飄爪暴雨雷二声 七日癸
酉天皇御於紫宸殿覽青馬賜宴群臣宴竟賜
祿各有免進正三位守左大臣源朝臣融正三
位守右大臣兼行左近衛大將藤原朝臣階並

加從二位授番議從四位上行式部大輔菅原
朝臣是善正四位下云云世九人

八日甲戌於大極殿始講宸勝王經以東大寺

僧華嚴宗傳灯大法師位玄永為講師授正四

位下上毛野朝臣滋子加從三位男二人女子三人

十三日己卯以從五位下行小内記部宿祢

良香為大内記云四品推彦親王為彈正尹左

大臣從二位源朝臣融為兼東宮侍從二品行

中務卿諱光孝天皇親王為上野太守拜如故云云

十六日壬午停賜款之節 十七日癸未勅公

御於建礼門前射礼春宮帶刀舍人預射季

十八日甲申停賜射 廿七日丙戌地震從四

位下源朝臣貞子卒 廿一日丁亥傳内宴

廿三日己丑烏噬殺内豎傳點籌木二 二月

丙申朔 二日丁酉秋奠如常地震 四日己

亥是日依例祈年奈別遣使者於伊勢太神宮

奉幣為天下及年穀祈禱告文曰

六日戊戌明經博士等奉番内裏不喚賜祿而

罷 可在八月此月此儀不可書 十一日丙午

流星也從七星邊入弧其色白 十三日戊申

今月一日初申可修春日祭而彼日有事而停
是日祀之十六日紫宸殿東南隅虹見十八
日癸丑地震十七日丁巳除目十八人
廿三日戊午陰陽寮言今茲天行應慎稼穡不
登以歲當三合也詔五歲內七道諸回班幣境
內名神并於回分及諸定額寺限以三日盡則
搏經夜則禮懺薰修之間禁斷殺生回司講師
有潔至誠祈佛神之冥助消災疫胞未嬰焉
廿六日辛酉夜春宮廳院失火燒一屋廿八
日癸亥飛驒國司言大野郡愛宝山負觀十三

年十一月十八日十四年十一月十二日今月
十五日三度紫雲見廿九日甲子大極於建
礼門亦緣春宮廳院失火也三月乙丑朔三
日丁卯停御潔奇以春宮史失之穢也八日
壬申從四位下行主殿頭兼伊豫權守當麻真
人鴨繼卒云九日癸酉除目二人
十六日庚辰地震紫宸殿東南隅虹見十九
日癸未迺者外變不息各微荐臻皮之下筮告
云自夏至秋兵革成變事起西岳警及北關仍
令月備伯耆之雲石見隱岐大宰等諸回府司

戎嚴兵卒備之不虞 廿七日甲申陸奧國頻卒
不登賑給之 廿六日庚寅前江權守從四
位下藤原朝臣有貞卒 有貞者右大臣贈從
一位三守朝臣之第七子也 卒在童胤侍奉仁
明天皇姊為女御月而蒙寵狎及弱冠美和十
一年授從五位下拜丹波守不之任十二年見
疑私通後宮寵姬也為常陸權守仁壽二年為
縫殿頭拜衛三年遷為右兵衛佐四年遷左兵
衛佐天安二年加從五位上遷右近衛女將未
幾兼伊勢權守貞觀六年授正五位下七年為

讚岐權守女將如故八年進從四位下為備中
守十年也為近江權守卒年卅七有貞不以權
貴矜物若忤其意未必避人季 廿八日壬辰
勅令木工寮守右京職共監守鴻臚館 夏四
月乙亥朔天皇不御紫宸殿賜侍臣飲於伏願
如常賜祿 三日丁酉勅賜四品行常陸太守
推直親王從三位守大納言源朝臣多帶劔
五日己亥授券濃國從二位中山金山彦神正
二位守羽回從三位勳五等大惣忌神正三位
毗後回正四位下阿蘇比咩神正四位上和泉

國從四位下積川神從四位上飛騨國正五位
上水无神從四位下筑前國從五位下鳥野神
信濃國從五位下安曇神並從五位上信濃
國正六位上埴野神和世田神薩摩國正六位
上多夫魂神伯耆國无位國應靈神並從五位
下九日奈夜有流星入女林亦入天市其
色皆赤十四日代申地大震動十六日庚
戌龙大臣從二位兼行皇太子侍涼朝臣融上
表請還食封千戶勅答曰至彼減封之請苟存
利國之義復有舊章不敢推拒朕世袁公能順

之十七日辛亥公卿就太政官曹司應授文
武百官成選位託去十五日可行此事自有常
式而彼日當賀茂祭故避之冰緩也廿一日
乙卯勅曰朕以尊德辱此守文待化未孚於厥
魚用心徒形於膳膳唯深蒼生為子之德不嫌
蝨斯則百之福而今心事周養男女繁昌當分
茅土之重多致帑藏之費寤寐頽然心魂因措
若涉洪水而无舟楫但弘仁以降載遺蹤或作
親王或為朝臣尤是損上益下之義辱躬利物
之通規朕之不德仰慚亦良因願頌爰舊章繁

為涼氏然而事當所古義貴宜今故其不獲已
者擇之以為親王唯浹其後一世早停王号即
賜朝臣以節國家之經用頗加公謙之篤措又
其号親王者同母後產並同盡一尸鳩之深惠
欲一息施司牧之至公猶從義割但冀枝分若
木高下共春流也天潢淺深同潤普造遐迩令
知朕意是日定親王八人涼氏四人皇子貞周
母橘氏治部大市休蔭之女皇子貞元母藤原
氏希議治部卿仲統之女皇子貞保母女御藤
原氏故中納言長良之女皇子貞平母藤原氏

右中弁良直之女皇子貞純母王氏中務大市
棟貞之女皇女孟子母藤原氏兵部大帥諸葛
之女皇女包子母在原氏希議左衛門督行平
之女皇女敷子子貞保同母並為親王皇子長
猷母賀茂氏越中守岑雄之女皇子長潤母大
野氏赤石見守鷹取之女皇子長鑿母佐伯氏
信濃權女子房之女皇女載子子貞長猷同母
並為涼氏貫隸左京一條一坊
地震 廿六日庚申流星入翼其色赤 廿七
日辛酉雷電雨雹諸衛府近、殿前 五月甲

子卯地震 三日丙寅雷電雨雹其大如雞子
或如梅實 五日戊辰停端午之節神祇官陰
陽寮言雨雹之恠賀茂松尾等神成崇於是遣
使社頭奉幣并走馬以謝神怒其走馬賀茂御
視別雷兩社各十疋松尾五疋並裝飾人馬足
悅神明告文曰云云從五位下行伊勢女良岑
朝臣晨茂 辛卷使 天奉也 須九日子申遣使於
賀茂神社奉幣申謝雨雹之恠徵告文曰始自
今月七日 天 一乃卷 乃金剛般若經令奉讀 无
須仍希議正四位下行尤大弁兼勅解由長官

近江權守大江朝臣音人 辛卷使 天 十五日
戊寅先是大宰府言執前國司倭天長元年六
月廿九日格曰詔國渡船七年已上為期買替
而嶋門渡船二艘不知始置之時今既朽損利
涉失便况後河岸頽缺渡口闊遠公私往還累
日遙留望請以正稅縮乃早買充依請許之
十七日庚辰延六十僧於紫宸殿限以三日博
讀大般若經 廿日癸未博讀經卷更延二日
奉幣於賀茂松尾七訓稻荷貴布祢丹生川上
雨叩神並祈壽樹也 廿三日丙戌雷而不雨

於十五大寺讀經請雨 廿四日丁亥雷雨
廿五日戊子制伊勢大神宮司元一負奉新給
緇百疋米之三百斛貞觀十二年加置一負今
定給各五十疋米各百斛 廿六日己丑授山
城園從四位下貴布祢神正四位下 廿七日
庚寅先是太宰府言去三月十一日不知何許
人船二艘載六十人漂着薩摩國甑嶋郡言語
難通問答何用其首崔宗侗大陳潤等自書曰
宗侗等渤海國人被國王差入大唐賀平徐列
海路浪陰漂盪至此國司推驗事意不費公驗

來書年紀亦復相違疑是新羅人偽稱渤海人
來竊邊境欲領將二船向府之間一船得瓜飛
仇逃遁是日勅渤海遠蕃歸順於我新羅慕尔
久撲禍心宜令府回官司審加推勘實是渤海
人者須加慰勞充糧發歸若新羅凶黨者全禁
其身言上兼令管内諸回重慎警守 廿九日
壬辰教位外從五位下飯高朝臣貞宗批訖負
宗不可賜外階於是刊除外字改賜從五位下
告身 充京人河内大掾正六位上淡海真人
秋野淡海真人最弟蔭子從八位上淡海真人

安江正六位上永世真人志我永世真人仲子
右京人文章生正八位上永世朝臣有子蔭子
正六位上永世朝臣宗等九人並賜姓淡海朝
臣其先大友皇子之苗裔也

日本三代實錄卷第廿三

大永二十九年六月十九日當番宿直禁中
於灯下終一卷切了已及深更者也

日本三代實錄卷第廿四

延貞觀十五年六月盡十二月

右大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉 勅撰

六月甲午朔 十四日丁未地震 十五日戊

申自今月一日霖雨是日始霽 十六日己酉

月次神今食矣天皇不御神嘉殿親王公卿行

事今月十一日大膳職有大死穢由是引及今

日泚緩也 廿一日甲寅武藏國司言新羅人

金連安長請信等三人逃隱不知在所令京幾

七道搜捕金連等負觀十二年自大宰府亦遷

配也 廿二日乙卯京邑飢開倉廩而賑給之

河內國飢以稷律國正稅稍一万束賑給之
廿六日己未授之羽國正六位上酢川溫泉神
從五位下節婦之羽國飽海郡人伴部小掠賣
仇儼王後廬於墓側為厄持戒若行精進叙位
二階免同戶袒旌表門閭秋七月癸亥朔日
蝕无光虧吳如月初生自午至未乃後八日先
是大宰府駝驛言渤海國人崔宗佗門孫宰孫
等漂著肥後國天草郡遣大唐通事張建忠覆
問事由審實情狀是渤海國入唐之使去三月
著薩摩國逃去之一艦也仍奉進宗佗等日記

并不賣蠟封函子雜封書弓劍等是日勅討覆
宗佗等申狀知是渤海人亦其表函牒書印封
官御等讎校先未入覲在狀間者符合如一崔
宗佗等既泚伺隙之奸殺可謂善隣之使臣其
飄泊艱澁誠當矜恤宜令在所文府衣糧乘上蠟
封函子雜封書等全其印封莫煩披閱亦其隨
身雜物秋毫不犯皆悉還予其乘乘二舶設有
破損勤加繕修足以凌彼卑得好去但宗佗等
彼國名官之人蓋知我朝之相善然則飄著之
日須露措實以望恩濟而飛仇逃亡還以奸賊

冰我仁恕何免重誅宜責以過契俾悔其冰
九日辛未延六十僧於紫宸殿限以三日講讀
大般若經遣使於賀茂松尾稻荷上訓貴布祿
神社奉幣祈雨也 十九日辛巳遣教位從五
位下好爪王神祇大祐正六位上大中臣朝臣
常通於伊勢大神宮奉幣祈雨是日雷 廿
日壬午降雨 廿八日庚寅授月備國正四位
下宇信神正四位上從五位上多神正五位下
元京人成相王後相王賜姓高階真人其先高
市皇子之後也 八月癸巳朔勅賜撰津國河

邊郡為奈野於二品行中務卿兼上野太守 孝
天皇親王以為遊狩之地勿禁百姓樵蕪季 四
日丙申駿河國從五位下美和天神能登國從
五位下高倉彦神並授從五位上飛驒國正六
位上氣多若宮神從五位下 五日丁酉秋奠
如常 六日戊戌明經博士等奉齋內裏不喫
賜福而罷 十三日己巳授尾張國從四位上
大懸神正四位下 廿一日除日 十三人
廿二日甲寅鳥噬板內豎傳點籌木二 廿八
日庚申從四位上行彈正大厩檣朝臣貞根卒

貞根者元京人也越中守從五位下宗嗣之子也養鬢髯身長終五天嘗困甚大幼年侍奉嵯峨太上天皇頗蒙恩幸及成人年七五兼和五年六月擢授從五位下十年拜中務少辨源之遷侍從十一年從五位上天安二年授正五位下嘉祥三年遷安藝守不之任貞觀三年拜右京大夫六年授從四位下十一年授從四位上十五年遷彈正大夫卒於官年五十八无子常侍嵯峨南北官復仁明天皇之外戚故名位稍進甲戌授雅樂助正六位上若原朝臣

四時大和權掾當麻真人忠實並從五位下九月癸亥朔三日停御燈之奇六日戊辰鷺集初平門上八日庚午甲斐國言新羅沙門傳僧卷才二人未寄山梨郡傳僧等貞觀十三年徒配上絲國者也仍令還著本處壬午九日辛未停重陽之節親王已下侍從已上賜飲於宜陽殿西廂賜福各有差常侍從五位上春澄朝臣高子奉幣氏神向伊勢國勅賜栢一千五百束以為行旅之資十六日戊寅授肥前國從四位上田嶋神正四位下從五位上志々

交神豫等比呼神並正四位下從五位下宗形
神從五位上正六位上白角折神葛木一言主
神溫知神並從五位下 廿五日丁亥新鑄銅
卮一面賜伊勢國四卮文字刻滅也遠江國列
佐長上郡百姓給復一卮 廿七日己丑授伊
賀國從五位上教國津大社神正五位下從五
位下佐々神應感神阿彼神宇奈根神並從五
位上正六位宇豆賀神々鹿高神遠江國正六
位上伊古奈神鑄錢司正六位上黑山神火山
神火山神並從五位下右京人正六位上藤山

豐峯王

王原王長柄王長峯王長良王忠峯王正峯王
男女十九人賜姓文室真人其先自津御原
天皇第二皇子元京人幸身王時身王賜姓平
朝臣賀陽親王後也 冬十月壬辰朔天皇不
御紫宸殿親王以下次侍從以上於左仗下賜
飲資祿各有差々是日任次侍從 九日庚子
狂馬追牛入太政官於辨宮廳事前相戰 廿
日辛亥時加辰日重暈左右有珥其下雲氣如
龍 十一月壬戌朔 三日甲子太政官假廳
成此廳在帝宮建春門東大臣已下々德尋常

政之也始置之後積代破損命木工寮加修
理先是大臣已下於太政官曹司廳視事今日
始就惟齋公卿會飲五位已上並侍終日酣飲
極勸而止以厨家及大藏省錢結預席者各有
卷六日丁卯充大臣從二位兼行充近衛大
將藤原朝臣基經上表請還故忠仁公封邑曰
勅答曰朕不勝感泣卿勿復請 七日戊辰
詔賜長門國四王院汝弥教勝教林二人度先
是貞觀九年始置亦件四王院安置四僧教勝
等預在四人之内仍特度之 十一日壬申左

京人善常王直道王今道王賜姓清原真人
十三日甲戌詔曰如聞今茲收藏不害民庶稍
休宜太皇太后皇太后宮春宮坊封及服用五
位以上封祿諸王季祿等往年減省之物自今
以後仍舊舊減唯至朕躬德淺責深是故朕朕
御常膳左右馬寮袞黻或分折或權停之類尚
如前令更不加進詔曰柔鴻一德遠道者先亂
其行歷象同天爰常者乃遭其怒朕政无寒暑
化負水彼凌塵之運御慙緒及至十一年夏旱
映甚於常時挂壁空投山澤之靈魚龍殆生開

涼之府朕念而三復過在一人晨衣以待天下
之溫蔬食以思天下之飽而仰木堆心唱和教
養往來論卷一成懇誠自露遜王公減封諸王
者祿縱令享如旧制伏臘之費難支何況法損
頂規朝夕之儲逾乏朕之集思已涉矣涼如聞
今茲收藏不害民度稍伏冰望棲歛之餘糧蓋
闡載路之多黍而已夫先王之為政也施於急
張於緩年荒節用无節不可以存穀熟復常不
復難可以騰宜太皇太后皇太后宮春宮坊封
及朕用五位以上封祿諸王季祿未往年誠有

之物自今以後仍舊莫減唯至朕躬德淺責深
堯之令葛舜之恆瑄朕雖未窺彼垣墻今而恨
其珍賡以群蠹之器冰片漆之不能堅屢空之
民豈一秋之攸能富是故朕朕御常膳左右馬
寮杖躬穀或分析或推停之類尚如前令更不
加進善告遠近不拒朕行
十四日乙亥從四
位上行大和寺在原朝臣善潤前肥後寺從五
位上在原朝臣奪身等上表請无品高丘親王
入唐之後多歷年序歸却之期已過存亡之分
難災而偏准於平常猶受其封也靜而思之慙

棟難耐望請早被及收將免謗議勅在亡難卜
何許來請 十六日丁丑公卿奏言伏奉今月
十三日詔旨俸年荒節用元節不可以存穀熟
後常不後難可以贍宜太皇太后皇太后宮春
宮坊封及服用五位以上封祿詔王季祿等仍
舊莫減但朕御常膳左右馬寮秩穀尚如前令
更不加進者臣等及後再三撫筭因曆未緝諧
王化職在誤眩負高天工責屏槐棘臣等位在
具瞻身居冰蘖割立之賞既知其不加歟天之
深未計其不避往年陰陽并障年秩虧功未其

取由各開臣等而貶責聖躬緬徼六事權減弛
制星管五迴方今四表无事三農有年黃紙詔新
封祿後舊至于朕御常膳未許從於常規庶
經邦之訓詳未為政之方君臣相與其猶一體
豈可聖上尚撤派食之膳群下還厚素食之祿
在於聖躬雖為盡善求之僉議理有未安伏請
朕御常左右馬寮秩穀減絕之包一後舊制農
儉隨時古今通法權常分用聖哲彞蹤謹錄伏
伏聽天裁勅曰群卿奏請詞旨懇懇丹懇難違
素懷自居不請之事一依來表園韓神祭如常

遣使於賀茂松尾平野大奈野奉幣告文曰
天皇我詔旨止掛畏收賀茂大神乃廣亦七
申賜倍申久頃月之間物祐頻見已在利仍令
占表尔御病事可在止占申世此平闈食天驚
恐御坐頂今不念行久先七如此收不祥字
皇大神乃於賜尔依天灾咎消除利目茲帝議
從四位上行充兵衛督兼養濃權守源朝臣能
有字卷使天礼代乃大幣平令捧持天奉也頂
皇大神此休辛因食天未筮之亦尔災咎字消
滅賜天御躰无驚久常磐堅磐於守利幸賜天

天下平久護賜比助賜信恐善恐毛申賜久申
帝議正四位下行充衛門督在原朝臣行平為
松尾社使帝議從四位上守治部卿兼行備前
守藤原朝臣仲統為平野社使從四位上行兵
部大帥兼備中守藤原朝臣諸葛為大原野社
使其告文詞並准此平十七日戊寅鎮魂祭
如常
十八日己卯天皇御神嘉殿親供新嘗祭礼畢
還宮十九日庚辰天皇御紫宸殿賜宴群臣
五節舞如常賜祿各有差七六日丁亥无位

藤原朝臣佳珠為女御 廿七日戊子酉時流
星入彗南邊其色青白體大尾短欲入之時分
逆連入 廿九日庚寅右大臣從二位兼行左
近衛大將藤原朝臣基經獻物奏樂獻宴 十
二月壬辰 二日癸未是夜有流星也自婁子
天倉間入奎南邊將入之時為三連波左京人
外從五位下行助教越智直廣奉賜姓善潤朝
臣其先也自神饒連命之後也越前國教賀郡
人右大史正六位上伊部造豐持賜姓飯高朝
臣即改本名貫左京五條三坊其先也自孝昭

天皇之子天足彥國押人命也太宰府廊中飢
疫賑給之讚岐國三木郡人從五位下守大判
事兼行明法博士丹波權掾櫻井田部連貞柁
明法得業生大初位下櫻井田部連貞世三野
郡人右近衛將監正六位上櫻井田部連豐貞
等並改本名貫右京六條一切大和國城下郡
人右大史正六位上長統朝臣河宗改本名貫
左京四條四坊近江國栗太郡人正六位行左
少史兼筆博士小槻山公今雄主計筆所大初
位下小槻公有緒本改本名貫左京四條三坊

河内國入縣郡人陰陽允正七位上弓削連是
雄政本吾貫右京三條二坊攝津國嶋上郡人
教位正六位上早部連歲貞男陰陽權允從七
位上早部連利貞等政本吾貫右京二條三坊
七日戊戌无位兼子女王為女御先是陸奧
國言俘夷滿境動事殺虜吏民恐懼如見虎狼
望請准武藏國例奉造五大菩薩像安置回分
寺肅靈夷之野心女吏民之怖意至是許之
十一日壬寅神今食祭天皇不御神嘉致親王
公卿行事 十五日丙午授長門回從五位下

忌宮神從五位上正六位上武智石打命神意
久神土地神越中國賀積神並從五位下 十
七日戊申太宰府言筑前回去仁壽二年班田
其後歷十九年死亡口分教入富彥生益貧身
從苦賦役仍須早班口分令民安堵但課役之
民曰无備安不課之戶時多閑逸論其身事固
亦同年然則所得之分多少宜殊有唐制丁男
中男給田一頃殘疾廢疾卅畝寡妻妾卅畝降
之法誠亦无故今定課丁給三畝三百七十九步
不課男給二畝女一畝嫠則女子得半男之分

景田益舊年之數又依弘仁十四年二月廿一
日格管内諸國始置公營田而筑前回耕作數
年即以停止尋其田結綴土地薄獲輸數多也
今須班田之日擇良田九百五十町不論土浪
人頒充令耕佃夏時以正稅買備調庸秋日以
獲稻填納本倉然則百姓免徵責之酷貢賦絕
連懸之煩又府之備隣敵其來自邇代而去貢
觀十一年新羅海賊竊窺間隙掠奪貢綿月斯
遷運甲冑安置鴻臚差食俸因分番鎮戍重後
分置統領廩士備之警守今所用糧米每國有

數也納之事無勾當加以朝夕資給米塩多
煩仍差置書生駮仕等計口給食結番宿直自
餘之色鰥類猥雜件國割女子分置公營田不
遺之田猶信他國須分置一百町名警固田加
其耕管取不輸之地子死年中之雜用但祖穀
割地子內准例進納又府備新楠惣三万束五
使糧并水脚賃及厨家雜用九百束事惣在其
中諸國亦備各有色數而或致違期或置米庭
府中之用常苦闕乏須割置田二百町名府備
田收其地子以充府用但祖穀同上依請許之

十七日戊申左京職言揆去美和三年二月
九日格調錢准外丁絕三分之一人列輸調錢
百文徭八十文仍准折十二丁成疋婆則入列
應輸絕五尺以此准當時法餽益錢百八十
三文而去去年以往正丁一人亦輸調庸同錢十
四文即是彼錢新貴時之法也今負觀新令餽
益幣賤月依官府宣旨雇役夫三丁之亦輸不
足一人功食婆則須以五尺絕直為調法婆而
俄有增加幣民難堪望請負觀錢十文定令輸
負勅宜列令減負觀錢三文畿內諸國亦宜唯

此但馬國城埒郡滯旱百姓窮困者漆伯驛於
漆人給復一年備後國年来彫殘百姓貧煎仍
尤甚者十四郡七千四百一十三人給復一年
十八日己酉詔授帝議正四位下行左衛門
督在原朝臣行平從三位孫大宰權師陸目交
十九日庚戌始修佛名藏梅之事如常 廿日
辛亥河內國正六位上天押日牟神伯耆國正
六位三輪神並從五位下 廿二日壬丑先是
大宰府言去九月廿五日新羅人廿二人乘一
隻舩漂着對馬嶋岸嶋司卷加使者送府即禁

其身著鴻臚館是日勅曰新羅人推新牟久亮
毒未後疑亦流著之體構候隙之謀宜重加搜
揆審覈情懷早令改序 廿三日甲寅正五位
下行陸奧守安倍朝臣負行起請三事其一宜
曰爵祿之与為優功績然則授叙之事當必其
人而比年回司不亡依勞効任意授爵由是願
祿者衆調物減耗取司勳之歷代不絕望請夷
俘位階每卒立叙法歷有功之胤隨年死之闕
叙神七人已下大政處分依請其二事曰國中
之政莫重收納然則分配之吏可勤其事而任

用之官未必其人或被誘郡司稅帳納藁為稱
或見賂富饒有豪以虛為實須執格肯必科其
眾而備偏貪俸料不畏有眾望請奮致虛納欠
損回司之公辭先神取欠婆後科責若欠物巨
多公辭數少長官已下相共搜納 廿五日丙
辰遣荷前發使公卿行事 廿七日戊午伊勢
回多氣郡人從五位下河内臣次子從七位下
河内臣雄繼等賜姓朝臣其先令火產命之後
也 廿日辛酉大坂大難如式

日本三代實錄卷第七五

起貞觀十六年正月盡六月

左大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉

初撰

十六年春正月壬戌朔天皇不受朝賀雨後地
濕也御紫宸殿宴于群臣賜御被四六日丁卯
春官坊及采司獻剛卯杖付内侍奏七日戊
辰天皇御紫宸殿覽青馬賜宴群臣奏女樂賜
祿各有差授帑議正四位下行充大弁兼勅解
由長官道六六六大江朝臣音人從三位帑
議從四位上守治部卿兼行備前守藤原朝臣
仲六大藏卿基兄王並正四位下云云八日己

已於大契殿始修寂勝會以藥師寺僧法相宗
傳灯大法師位藥仁為講師十三日甲戌詔
授從四位上藤原朝臣儉子從三位十四日
上亥大契殿寂勝會竟僧經引諸宗名僧十餘
人奉齋內裏論佛理訖施御被十五日丙子
從四位下行相摸守右厚朝臣守平為信濃守
云從四位上守刑部卿茂世王為加賀守刑部
卿如故云從五位上行陰陽頭兼陰陽博士滋
岳朝臣川人為安藝權介餘官如故十六日
丁丑天皇御紫宸殿宴群臣奏樂宮人踏歌日

暮賜祿如常十七日丙寅勅公卿行射禮於
建禮門前十八日癸卯天皇御射殿覽諸衛
賜射廿一日壬午丙寅近臣奉樂賦詩契歡
方罷賜祿各有差廿九日庚寅右近衛守保
負主宿直仗下頓得病死或稱氣絕於宮中或
云也於宮外而命終末月上旬應祠祈年大野
春等神仍是日大契於建禮門前二月辛卯
朔大原野祭如常三日癸巳三品加樂內親
王薨云四日甲午祈年祭如常六日丙申
云云日神例云云內裏大產內云歲寮闕啟

令血及右馬寮牛斃右馬寮馬死由是停遣勅
使皇太子奉參內裏令自東宮東門入自朔平
門皇太子侍御不親王公卿飲宴伏下自餘群
官留候玄輝門外日暮賜王公已下御衣物綃
等各有差日暮皇太子還本宮 七日丁酉勅
奠如常 十五日己巳欲修鎮魂祭而 十二
日皇太后宮大死今日內裏大座初令官卜云
園韓神今年春秋不祠仍成崇 廿三日癸丑
授遠江回從四位下河原河內小回神從四位
上尾張回正六位上粟栖地神從五位下元京

人中原真人正基賜姓清原真人其先舍人親
王之後也 廿七日丁巳皇太后移自深殿宮
御職院 在左直 衛府西 公卿參會奉迎來司供奉涪從
如常五位已上賚賜有差是夜并昌生徵而不
明 廿九日己未以參議右大臣從四位上行
兼行讚岐守藤原朝臣家宗為左大臣讚岐守
如故從四位上行元直衛中將兼備中權守源
朝臣今為右大臣餘官如故 云 參議從三位
行左大臣兼勳解由長官直江權守大江朝臣
音人為左衛門督直江權守如故 云 三月庚

申朔夜流星入犯大微左執法彗二星大如李
寶色赤尾短三日壬戌御舟奉燈如常七
日丙寅新鑄銅印一面賜武藏國以薦卯文刻
盡也八日丁卯左近衛府獻物皇太子職院
十一日庚午麋一入官城內於神祇官北門
頭有人投得以放神泉苑十四日癸酉投月
備國正四位上宇倍神從三位阿波國從四位
上天石門和氣八倉比咩神正四位下河內國
正五位上建水分神下總國意富比神上野國
赤城神阿波國葦葉神並從四位下但馬國

正五位下宇石神養父神木鹿神並正五位上
十七日丙子律師法橋上人位克善卒十
九日戊寅帝設宴於皇太后宮五位已上賜祿
各有差十三日壬午是日詔於負觀寺設大
齋會以賀道場新成也以律師通昌為通師大
僧邵慧達為咒願延請宗宿德僧百人以備威
儀雅樂寮唐高麗樂大女寺林也興福寺天人
等樂更奏先是預教公子王孫年女者卅人時
之迎舞化履莊嚴備蓋漣頂等之飾微妙希有
奪人目精親王公卿百官畢集京畿士女觀者

慎謹事畢之後賜尊所以下百日之僧度者各
一人其頌文曰夫貞觀寺者先皇仁壽之初今
上降誕之日星室長男之克月有重輪之慶故
太政大臣美濃公憂龍姿之不免在襁褓鳳德
之未得勝衣子僧正真雅和尚私相謀使念諸
佛之加持修真言之秘密度幾飛天景福子日
月而克率表海元儀感爪雲而眇遠即除荆棘
漸夷涯險成斯堂構為一道場及至貞觀之始
系統守文悟彼遠廬深謀斯時遂成鴻業寢食
之須不肯遺忘當今无為之无事之之一切

不費无益國之用一事不行有苦民之務往欲
酬往私志返慙乘此公議重恩將忍之雅言復
頌棄予之夙判即課梓匠爰命倫材構毗廬舍
那之宝塔造尊勝如來之金像并立灌頂堂一
宇太政大臣生存之日更建一堂奉造狀迦丈
六梵杖四皇太后別立西堂安置胎藏界曼荼
羅僧正真雅和尚又立東堂安置胎藏界曼荼
羅三摩地法苑如修天上三昧那界自然移於
下畧始自嘉祥院之後園今為貞觀寺之初地
仍取其本号為定額名唯有足於性者天損不

能入負於明者時累不能深故不為勸誘者增
浮華不用諫諫者廢塗飭歷代規摹而王典故
冰撲冰剋允執其中不懼不誠之者遠之則為
同秦繆勞苦鬼神之神勤近則為冰漢文重中民
十家之產恩茲在茲去秦去甚遂不弛國家糜
費之功猶恐後代處剝圖之眾然而帝秩安居
之化不獨以自利為謀論王精進之宮唯斯以
周施為業故三千世界遠近歸依百億群方幽
明仰慕况乎一人有慶兆民賴之且此而論不
言可知天下黎毗四方度品或竭力相持或勞

身共役孰不進趨賴此吉祥分今不修雖事起
下一人而為德及兆民矣何折彼功力還作斯
功德信心推貴冰謂金銀七寶之莊嚴明德推
馨何必黍稷百味之供艱原野蓂生之菜可施
十方之僧山林自笑之花足供三世之佛仍請
僧徒一百人為今日之證者設伎樂一兩部代
天人之妙音先以功德上分奉靈山陵七廟崇
之以春秋禴祀覺路先迷致之以伏臘牲宰玄
律脫關不如乘斯妙業宣遊十地之前記此勝
因馭蹕三天之上故太政大臣志深輔佐念功

憂勞專謀聖之福祚不顧我生之衰耗天不憇
遺四海相惡次之顛尋彼宿因速歸依佛部捧
覺葉而大覺柔化蓮而廣化皇太后德懷十月
慈雲覆之弥明功載萬方法雷震之无動朝廷
歸依詣佛及父乃兄迴向法門或推或正亦願
長期文奉永保昇平兩頌夙調年農歲稔東宮
被金剛之愛護增銀榜之精華衆福雲聚那緣
星拱么知八座内外百官需聖德之香霖滅世
間之煩惱一切神祇一切靈鬼雨呼夙伯水恠
山精攝此芳緣俱脫苦業含生有識或飛或沉

同掌法味共趣覺路 四月己丑朔天皇不御
紫宸殿於宜陽殿西廂賜飲侍臣勅左右直衛
府賜奉音樂賜祿有差 五日癸巳頒霜 六
日甲午左兵衛府獻物於皇太后 七日乙未
時加未日有重暈白虹貫日即日在昌々天文
書曰日月暈氣者三日以內有陰雨則其灾消
而不成 八日丙申暴雨然則可謂灾消內殿
依例應灌佛而祠平野神仍從停度 十五日
癸卯四方陰霧終日不晴 十八日丙午申時
日赤无光此夜月有蝕之 十九日丁丑刻溘

和院失火飛燼博行飄落禁中諸衛警陳左右
近衛分々東西諸殿屋上迎過飄燼右大臣藤
原朝臣基經大納言藤原朝臣常行左衛門權左
兵衛藤原朝臣家宗昇殿侍衛勅遣左衛門權左
藤原朝臣維範左兵衛佐源朝臣平寧兵衛々
士等救回火災審議左衛門督大江朝臣音人
寧僚屈馳往救難黎明火勢折減是夜淳和太
皇太后御素車之宮辟火於松院在院西南廿一日
己酉賀茂祭深淳和院火穢之人入於舟院仍停祭事

廿二日庚戌諸衛勸嚴有勅遣審議左大臣
藤原朝臣家宗旁問淳和院火災兼奉遺白絹
四十疋赤絹百疋綠百絢調布五百端負觀錢
百貫文鐵二百疋白米五十斛黑米五十斛石
大臣已下審議已上相引奉問慰焉廿四日
壬子有片雲如里深紗而掩日又冰霞黃赤色
氣延慢蔽天從四位上行右兵衛督兼越前權
守清原真人秋雄率秋雄者右大臣贈正二位
夏野之分四子也秋雄能射藝好引強弓人无
能及者天長八年為內舍人兼和元年復四月

嵯峨太上天皇幸大臣雙岳庄穀賞之餘賜大
臣男從五位下瀧雄從四位下澤雄雄並從
五位下數月秋雄為侍從四年十月又大臣薨
因而解官明年正月詔以本官起之累迁歷左
兵衛左近衛少將其間頻兼信濃守備中權少
將權守豐前守天安元年冬母喪去職服紀未
終詔起之遷為左馬頭兼但馬少尋阿波守累
加貞觀年遷從四位下除大和守俄而拜右兵
衛督十六年進從四位上兼越前權守秋雄不
脩細行飲酒過老脫節沈醉日不暇給卒年六

十三 廿七日淳和太皇太后御輦車還本院

洞裏殿 閏四月七日己丑山城回正四位上

稍荷上中下三名神並奉授從三位告文曰天

皇我詔旨止稍荷神乃亦亦申賜部申久京都

近之公私亦崇仰禮座頂御德高御冠之

卑亦依天利亦殊亦有亦采亦念亦行天從亦三位亦乃亦御冠

上奉利崇奉流此亦杯亦神祇大副從五位下

大中臣有本亦老使天御位託亦令捧持天申

奉也亦神亦奈亦可亦聞食天天皇朝廷亦宝祚无動

常磐堅磐亦謹幸亦奉賜亦天下平安亦之

水旱之災疫疠之憂无聞久瓜雨順時比五穀

豐世之弥高弥廣尔榮飭利崇奉无甲賜修久

申授山城國從五位下子我萬代繼神從五位

上十二日庚午東京失火燒人戶舍五月戊

子朔五日壬辰停端午之節六日癸巳京

邑飢賑給之廿七日甲寅從五位上行陰陽

頭兼陰陽博士安藝權女滋岳朝臣川人卒

廿八日乙卯從去十八日頻雷雨是日大雷雨

諸陣屯於殿前洵奉天皇讀群書治要是日御

讀竟焉六月丁巳朔日有蝕之四日庚申

先是渤海人京宇侏等五十六人漂着石見國

充給資粮放還本鄉五日辛酉石匠衛清井

冬行病後狂發騎馬馳入郁芳門十日丁酉

授遠江國正六位上岐氣保神從五位下十

四日庚午月次神今食祭天皇不御神嘉致親

王公卿奉勅行事去十一日大膳職大死由是

延至今日是日雷雨東京牛震死十五日辛

未傳灯大法師位以般末法入唐勅大宰府賜

管內國正稅稻千束酉時日未入流星也自織

女西邊入大陵卷舌間色赤有光十七日癸

酉遣伊豫權掾正六位上大神宿祢己井豊後
外正六位下多治真人安江等於康家市香藥
廿九日酉時流星出自室入奎地長可一丈
餘其色黃

皇原

日本三代實錄卷第七五

大永二十元於灯下終切了

當番宿直也

八

一、
 二、
 三、
 四、
 五、
 六、
 七、
 八、
 九、
 十、

